Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TUV Plaiz
TUV Rheinland Group

Seite 1 von 12

Auftraggeber CMS Automotive Trading GmbH

SAP Allee 2 / Gewerbepark

68789 St.Leon-Rot 49 02 0341305

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

ModellC30TypC30 707Radgröße7.0Jx17 H2ZentrierartMittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis-ø (mm)/	Einpress- tiefe	Rad- last	Abrollumfang (mm)
	Zonthorning	Mittenloch-ø (mm)		(kg)	(11111)
C30 707 42 13	1185/03 CMS / ohne Ring	5/108/65,1	42	720	2200

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 52810 Herstellerzeichen CMS

Radtyp und Ausführung
C30 707 (s.o.)
Radgröße
7.0Jx17 H2
Einpresstiefe
ET.. (s.o.)
Herstelldatum
Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
	Befestigungsmittel				
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	130	30	Z32OR
S02	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	120	28	Z42OR
S03	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	115	28	Z42OR
S04	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	100	28	Z42OR

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Citroen

DS Opel Peugeot Toyota Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

Seite 2 von 12

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citr. C4 Picasso/	68-122	205/55R17	K1a K2b K7a	A01 A12 A14
Spacetourer 3	68-122	215/50R17	K1c K2b K6d K7a	A23 A58 A60 S04
e2*2007/46*0356*				
Citroen Berlingo (IV)	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23
E	55-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X99
e2*2007/46*0624*	55-96	215/50R17	T91 T95	S03
	55-96	225/45R17	T91 T94	
	55-96	225/50R17	A01 K1a K2b	
Citroen Berlingo (IV)	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23
E	55-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X99
e2*2007/46*0625*	55-96	215/50R17	T91 T95	S03
	55-96	225/45R17	T91 T94	
	55-96	225/50R17	A01 K1a K2b	
Citroen Berlingo (IV)	55-81	205/50R17		A12 A14 A23
E	55-81	215/45R17	T91	A58 A59 KOV
e2*2007/46*0624*;	55-81	225/45R17		X16 S03
e2*2007/46*0625* - 15 Zoll Serie				
Citroen C5 Aircross	96-133	205/65R17	A91	A14 A23 A58
A	96-133	215/60R17	A91	NoP S03
e2*2007/46*0642*	96-133	215/65R17	A90	
	96-133	225/60R17	A12	
	96-133	235/55R17	A12	
	96-133	235/60R17	A12	
	96-133	245/55R17	A01 A12 K1a K2b	
DS 7 Crossback	96, 130	205/65R17	A90 R37	A14 A23 A58
J	96-165	215/65R17	A90	NoE NoP S03
e2*2007/46*0601*	96-165	225/60R17	A90	
	96-165	225/65R17	A12	
	96-165	235/60R17	A90	
	96-165	245/55R17	A12	
Opel Combo-E	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23
E	55-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X99
e2*2007/46*0623*	55-96	215/50R17	T91 T95	S03
	55-96	225/45R17	T91 T94	
	55-96	225/50R17	A01 K1a K2b	
Opel Combo-E	55-81	205/50R17		A12 A14 A23
E	55-81	215/45R17	T91	A58 A59 KOV
e2*2007/46*0623* - 15 Zoll Serie	55-81	225/45R17		X16 S03
Opel Combo-E Life	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23
E	55-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X99
e2*2007/46*0622*	55-96	215/50R17	T91 T95	S03
1				
	55-96	225/45R17	T91 T94	

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TUV Ptaiz TÜV Rheinland Group

-			S	Seite 3 von 12	
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin-	Auflagen und	
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			weise	Hinweise	
Opel Grandland X	75-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
Z	75-133	215/60R17	A90	NoP S03	
e2*2007/46*0597*	*0597* 75-133		A90		
	75-133	225/60R17	A12		
	75-133	235/55R17	A01 A12 K2b		
	75-133	235/60R17	A01 A12 K2b		
	75-133	245/55R17	A01 A12 K1a K2b		
Opel Grandland X	75-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
Z	75-133	215/60R17	A90	NoP R93 S03	
e2*2007/46*0597*	75-133	215/65R17	A90		
	75-133	225/60R17	A12		
	75-133	235/55R17	A12		
	75-133	235/60R17	A12		
	75-133	245/55R17	A12		
Opel Grandland X	133, 147	205/65R17	A90	A14 A23 A57	
Hybrid	133, 147	215/60R17	A90	S03	
Z	133, 147	215/65R17	A90		
e2*2007/46*0597*	133, 147	225/60R17	A12		
	133, 147	235/55R17	A01 A12 K2b		
	133, 147	235/60R17	A01 A12 K2b		
	133, 147	245/55R17	A01 A12 K1a K2b		
Peugeot 3008	73-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
М	73-133	215/60R17	A90	NoP R93 S03	
e2*2007/46*0534*	73-133	215/65R17	A90		
	73-133	225/60R17	A12		
	73-133	235/55R17	A12		
	73-133	235/60R17	A12		
	73-133	245/55R17	A12		
Peugeot 3008	73-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
M	73-133	215/60R17	A90	NoP S03	
e2*2007/46*0534*	73-133	215/65R17	A90		
	73-133	225/60R17	A12		
	73-133	235/55R17	A01 A12 K2b		
	73-133	235/60R17	A01 A12 K2b		
	73-133	245/55R17	A01 A12 K1a K2b		
Peugeot 308, 308SW	60-115	205/50R17	A90	A14 A23 A58	
L	60-115	215/45R17	A90	Car Flh V17	
e2*2007/46*0405*	60-115	225/45R17	A90	S04	
				A14 A23 B03	
Peugeot 407 Coupé 6**; 6*****; 6	100, 120 100, 120	215/55R17	A63 T93	Cpe S04	
e2*2001/116*	100, 120	225/50R17	A12 T93	Che 204	
0295,0297,	100, 120	235/50R17			
0328,0332*;					
e2*2001/116*0369*					
32 200 10 0000	1	1	<u> </u>		

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

				Seite 4 von 12	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Peugeot 407/407SW	80-120	205/55R17	A31 R37	A14 A23 Car	
6**; 6****; 6	80-120	215/55R17	A01 A30 G03	Lim V17 S04	
e2*2001/116*	80-155	215/50R17	A30 T90		
0292-0297,0312,	80-155	225/50R17	A12		
0328,0330-0332,	80-155	235/50R17	A01 A12 G16 K1a K2b		
0336,0346,0352*; e2*2001/116*0369*; e3*2007/46*0062*	93-155	215/55R17	A30 R09		
Peugeot 5008	73-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
М	73-133	215/60R17	A90	NoP S03	
e2*2007/46*0534*	73-133	215/65R17	A90		
	73-133	225/60R17	A12		
	73-133	235/55R17	A12		
	73-133	235/60R17	A12		
	73-133	245/55R17	A12		
Peugeot 5008	73-133	205/65R17	A90	A14 A23 A58	
M	73-133	215/60R17	A90	NoP R93 S03	
e2*2007/46*0534*	73-133	215/65R17	A90		
	73-133	225/60R17	A12		
	73-133	235/55R17	A12		
	73-133	235/60R17	A12		
	73-133	245/55R17	A12		
Peugeot 508 (I)	133, 150	215/55R17	T94 T98	A12 A14 A23	
8	133, 150	225/50R17	T94 T98	A58 Car Lim	
e2*2007/46*0080*	133, 150	235/50R17	134 130	S02	
Peugeot 508 (I)	82-122	215/50R17	A11 T95	A14 A23 A58	
8	82-122	215/55R17	A33	Car Lim S02	
e2*2007/46*0080*;	82-122	225/50R17	A01 A12 K2b		
e2*2007/46*0081*	82-122	235/50R17	A01 A12 K1a K2b K6m		
Peugeot 508 (II)	96-165	215/55R17	A90	A14 A23 A58	
F	96-165	225/50R17	A12	Car Lim NoP	
e2*2007/46*0628*	96-165	235/50R17	A12	V17 S03	
Peugeot 508 Hybrid	133	215/55R17	A90	A14 A23 A58	
(II)	133	225/50R17	A12	Car Lim V17	
F e2*2007/46*0628* - Plug-In Hybrid	133	235/50R17	A12	S03	
Peugeot Partner (IV)	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23	
E	55-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X99	
e2*2007/46*0625*	55-96	215/50R17	T91 T95	S03	
32 2007/ 10 0020 II	55-96	225/45R17	T91 T94	\dashv	
	55-96	225/50R17	A01 K1a K2b	_	
Peugeot Partner (IV)	55-81	205/50R17	, io. iiia iia	A12 A14 A23	
E	55-81 215/45R17 T91		A58 A59 KOV X16 S03		
e2*2007/46*0625*					
- 15 Zoll Serie		220/10/17			
Peugeot Rifter	56-96	215/55R17	A91	A14 A23 A58	
E	56-96	215/60R17	A12	KMV S03	
e2*2007/46*0624*	56-96	225/55R17	A12		

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Pfalz

				Seite 5 von 12	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Peugeot Rifter	56-96	215/55R17	A91 T94 T98	A14 A23 A58	
E	56-96	215/60R17	A12	KMV S03	
e2*2007/46*0625*	56-96	225/55R17	A12		
Toyota Proace City	55-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23 A58 KOV X15	
E, E(EU,N), -/TMG	55-96	205/55R17	T91 T95		
e2*2007/46*0686*;	55-96	215/50R17	T91 T95	X99 S03	
e13*2007/46*2270*	55-96	225/45R17	T91 T94		
	55-96	225/50R17	A01 K1a K2b		
Toyota Proace City	55-81	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23	
E, E(EU,N), -/TMG	55-81	215/45R17	T91	A58 A59 KOV	
e2*2007/46*0686*; e13*2007/46*2270* - 15 Zoll Serie	55-81	225/45R17		Z15 S03	
Toyota Proace City	75-96	205/50R17	T89 T93	A12 A14 A23	
Verso	75-96	205/55R17	T91 T95	A58 KOV X15	
E, E(EU,M), -/TMG	75-96	215/50R17	T91 T95	X99 S03	
e2*2007/46*0685*;	75-96	225/45R17	T91 T94		
e13*2007/46*2269*	75-96	225/50R17	A01 K1a K2b		
Volvo S60, -/BiFuel	85-191	205/50R17	R37	A12 A14 A23	
R, H	85-191	215/45R17	R37 T87 T88	B02 B03 V00	
e9*98/14, 2001/116* 0036,0044*	85-191	225/45R17		V17 S01	
Volvo S80, -/BiFuel	96-166	215/50R17	R37	A12 A14 A23	
T, K	96-200	215/50R17	M+S	B02 NBF V00	
e9*96/79,98/14,	96-200	225/50R17		V17 S01	
2001/116* 0028,0043*	96-200	235/45R17	R70		
Volvo V70, -/BiFuel	85-191	205/50R17	R37 T89 T93	A12 A14 A23	
S, J	85-191	215/45R17	R37 T88 T91	B02 B03 V00	
e4*98/14,2001/116*	85-191	225/45R17		V17 X7V S01	
0040,0061*	85-191	225/50R17	A01 K45 LV2 R09		
Volvo XC70; V70 XC			A30	A14 A23 B02	
S	120-154	225/55R17	A12	KMV S01	
e4*98/14*0040*, e4*2001/116*0040* - XC (Cross Country)	120-154	235/50R17	A01 A12 K1a K25 K66		

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

UV Ptaiz UV Rheinland Group

Seite 6 von 12

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)				
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY)				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die It. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707 Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 7 von 12

- A23 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Gummiventile, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A30 Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A59 Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- A60 Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- A63 Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- **Cpe** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 8 von 12

- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G16** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K25** Durch Nacharbeit der Kunststoffinnenkotflügel an der Vorderachse im Bereich des Motorschutzes ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.
- **K66** Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifen-Kombination herzustellen.
- **K6d** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K6m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm hinter bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K7a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

UV Phaiz UV Rheinland Group

Seite 9 von 12

- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **LV2** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 235/45R17, 235/50R17 bzw. 235/40R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind, ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages (Volvo-Teile-Nr. 9473207) eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- **NBF** Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.
- NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- **R93** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit wahlweiser Serienbereifung 235/50R19 (u.a. Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

Seite 10 von 12

- Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 **T95** bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707

Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

ÜV Rheinland Group

Seite 11 von 12

V17 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	195/40R17	215/35R17
Nr. 2	195/45R17	215/40R17
Nr. 3	205/40R17	225/35R17
Nr. 4	205/45R17	235/40R17
Nr. 5	205/50R17	225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17
Nr. 6	205/55R17	225/50R17
Nr. 7	215/40R17	245/35R17
Nr. 8	215/45R17	235/40R17, 245/40R17
Nr. 9	215/50R17	235/45R17, 245/45R17, 275/40R17
Nr. 10	215/55R17	235/50R17
Nr. 11	225/45R17	245/40R17, 255/40R17
Nr. 12	225/50R17	245/45R17, 255/45R17
Nr. 13	225/55R17	245/50R17, 255/50R17
Nr. 14	235/45R17	255/40R17, 265/40R17
Nr. 15	235/50R17	255/45R17
Nr. 16	235/55R17	255/50R17
Nr. 17	235/60R17	255/55R17
Nr. 18	245/45R17	265/40R17, 275/40R17
Nr. 19	255/45R17	285/40R17

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

- **X15** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X16** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit 16-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **X7V** Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).
- **X99** Diese Reifengröße ist nicht zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16 ww. 215/60R17 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Z15** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 12. Mai 2021 in Lambsheim statt.

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55058919 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.0Jx17 H2 Typ C30 707 Hersteller CMS Automotive Trading GmbH

TÜV Rheinland Group

Seite 12 von 12

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2019.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 12. Mai 2021

Bohlander

00367998 DOC